



HE-1500N / HE-2200N



Fig.1

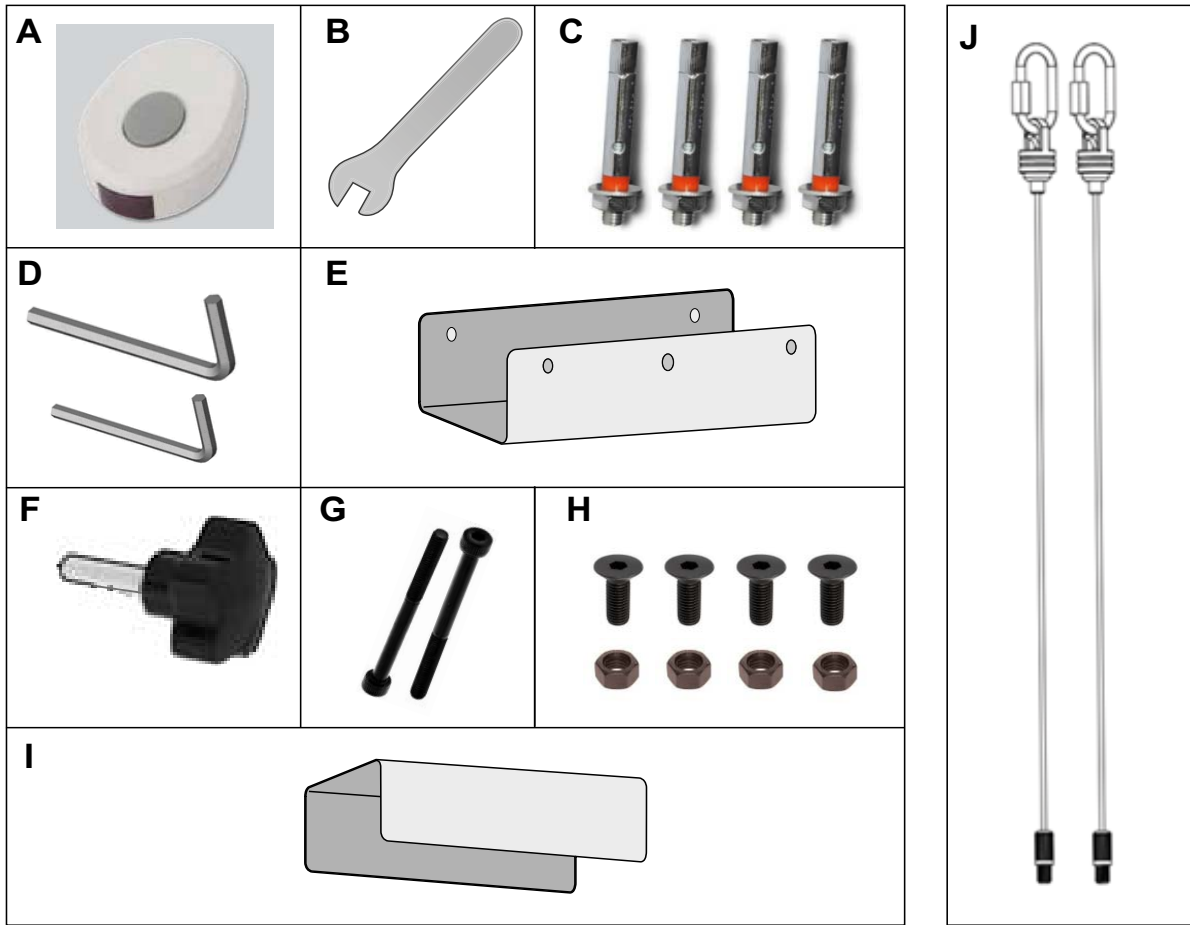


Fig.2

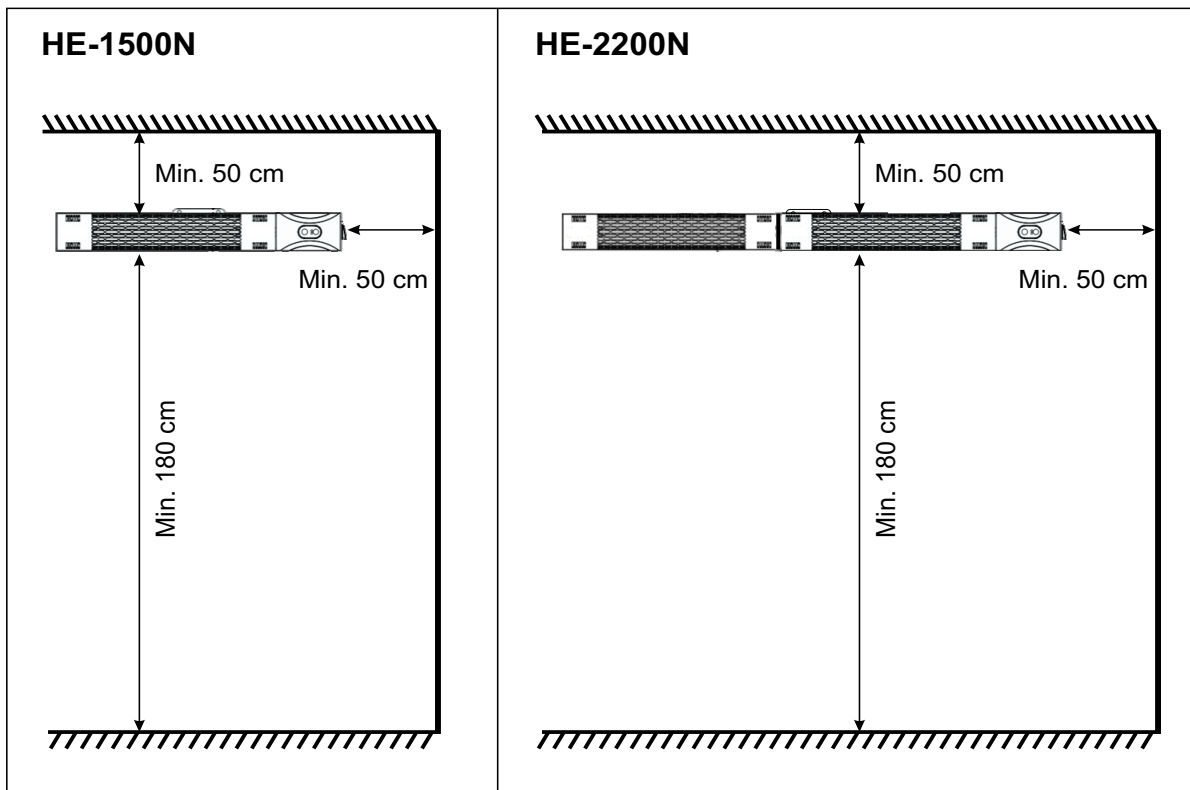


Fig.3

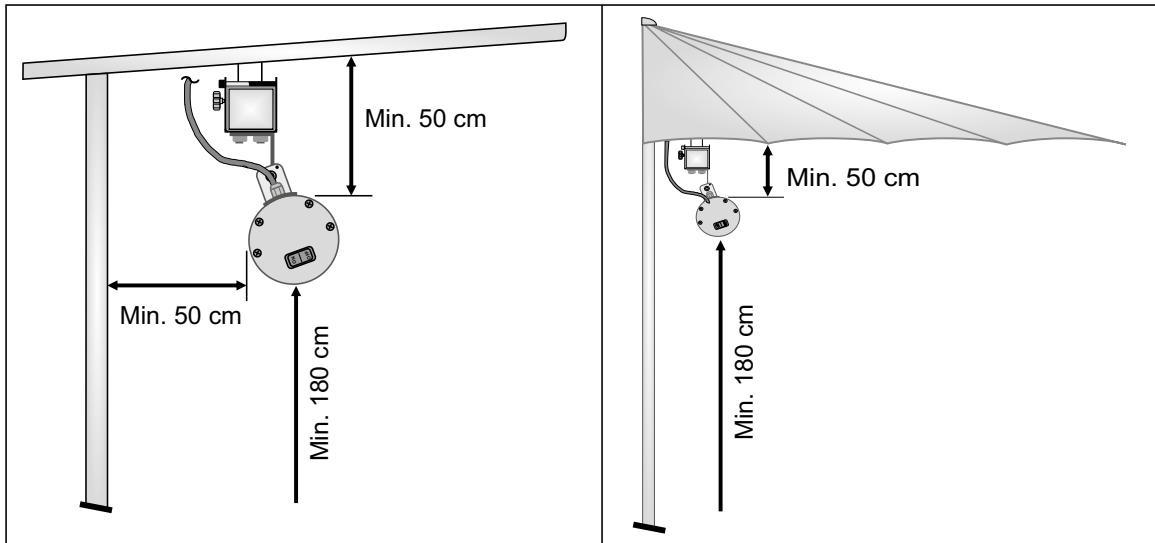


Fig.4

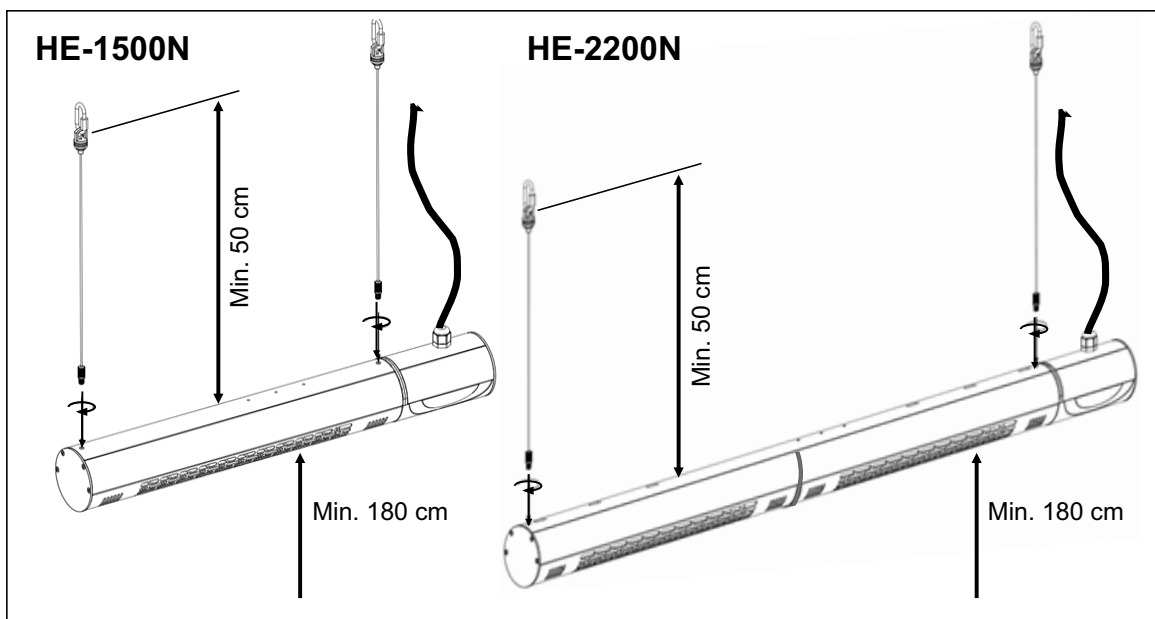


Fig.5

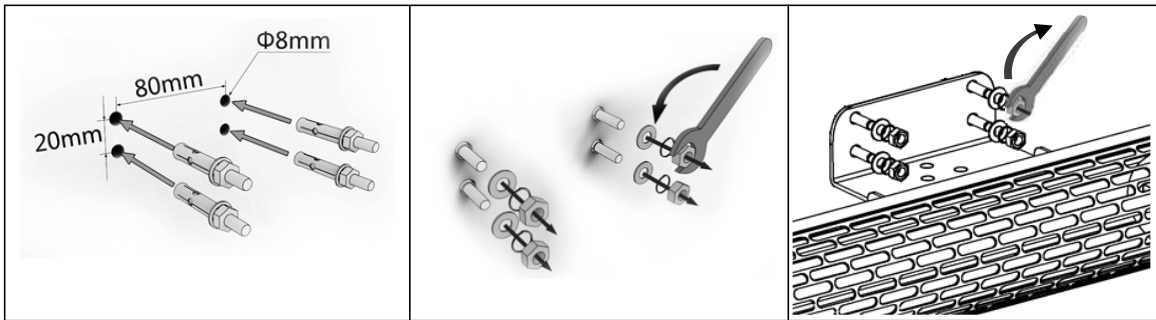


Fig.6

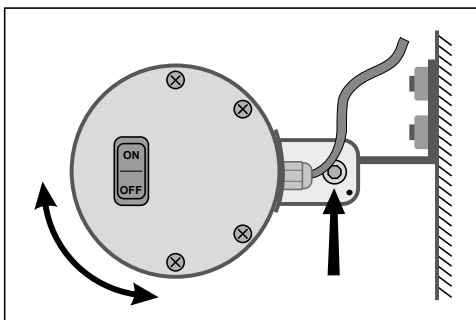


Fig.7

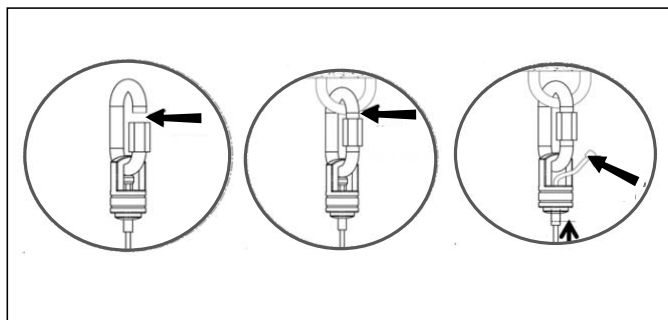
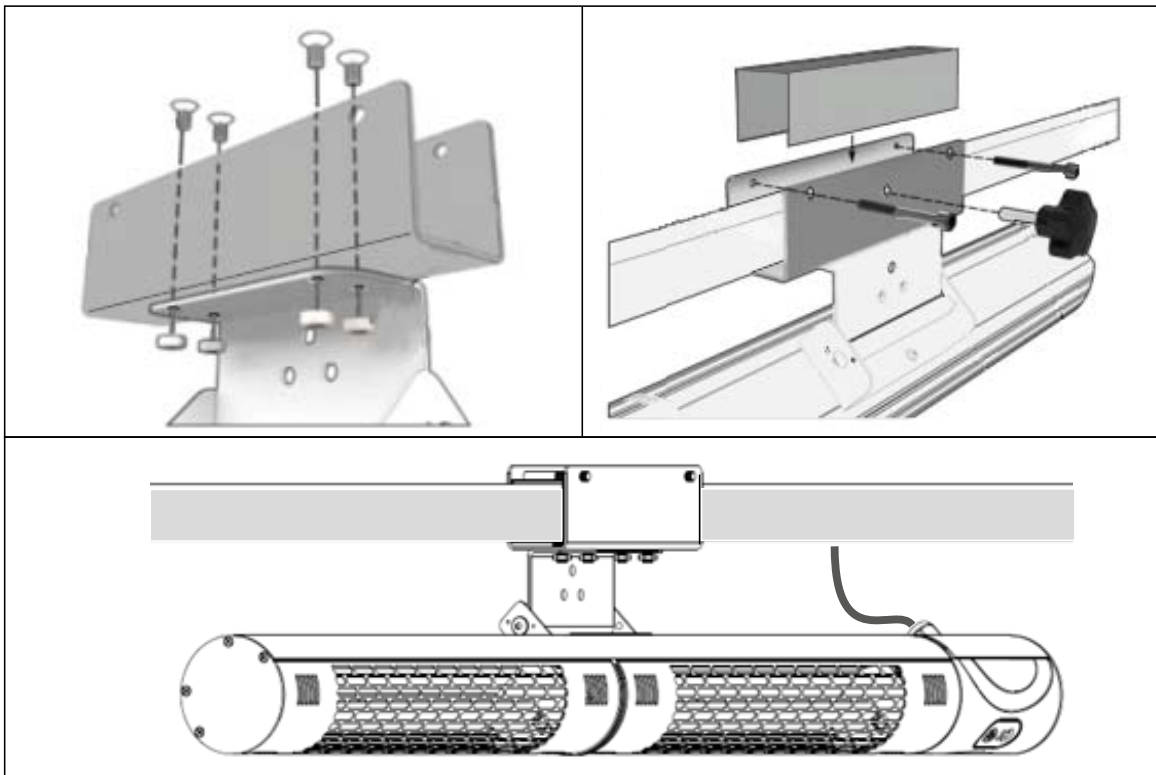


Fig.8





ESPAÑOL

ÍNDICE

1. EL PRODUCTO.....	6
2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	7
3. INSTALACIÓN EN PARED	8
4. INSTALACIÓN EN ESTRUCTURA O PARASOL	8
5. INSTALACIÓN DIRECTAMENTE EN EL TECHO (FIG. 4 / 7).....	8
6. CONEXIÓN / USO DEL EQUIPO	9
7. MANTENIMIENTO	9
8. ASISTENCIA TÉCNICA.....	9
9. PUESTA FUERA DE SERVICIO Y RECICLAJE.....	9

Lea por favor detalladamente estas instrucciones antes de utilizar e instalar este calefactor halógeno, con el fin de evitar que ocurran daños y situaciones de riesgo. Cualquier uso de este aparato que sea distinto al que está indicado en este manual, puede causar fuego, cortocircuito o lesiones, y hará que la garantía quede nula y sin efecto.

La garantía no cubre ningún defecto, deterioro, pérdida, lesión o daño causados por un uso incorrecto de este producto. Están garantizados todos los derechos legales a este respecto. Ninguna condición de la garantía excluye o cambia las condiciones de garantía reguladas por leyes del Estado, que no pueden ser excluidas o modificadas por ningún motivo.

Antes de la puesta en marcha, saque todos los embalajes cuidadosamente y verifique la integridad del aparato. Si se encuentra cualquier defecto o daño, no lo instale ni trate de reparar el aparato, por favor, contacte con el distribuidor.

No deje el embalaje al alcance de los niños y deposítelo cumpliendo las normas vigentes.

1. EL PRODUCTO

Además del equipo que usted ha adquirido, el embalaje también contiene **(Figura 1)**:

- 1 x Mando a distancia junto con dos Baterías modelo AAA 1.5V (A)
- 1 x Llave fija M6 (B)
- 4 x Tornillos con taco metálicos M6 x 50 (C)
- 2 x Llave Allen (D)
- 1 x Soporte universal para estructuras metálicas o parasoles (E)
- 1 x Perno de fijación M8 x 25 (F)
- 2 x Tornillos Allen M6 x 50 (G)
- 4 x Tornillos Allen M6 x 12 / 4 x Tuercas M6 (H)
- 1 x Alfombrilla de protección (I)
- 2 x Cables metálicos con retenedores de seguridad (J)
- 1 x Libro de instrucciones.

Si falta alguna de estas piezas, contacte su distribuidor.

Modelo	Lámpara	Potencia lámparas	Potencia total
HE-1500 N	1	1 X 1500W	1500W
HE-2200 N	2	2 X 1100W	2200W

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que la alimentación eléctrica corresponda a los detalles que figuran en la placa de características.
- Si se instala el aparato en una pared, respete las distancias mínimas de seguridad indicadas en la **Fig. 2**.
- Si se instala el aparato en una estructura o bajo un parasol, respete las distancias mínimas de seguridad indicadas en la **Fig. 3**.
- Si se instala el aparato colgado del techo, respete las distancias mínimas de seguridad indicadas en la **Fig. 4**.
- No deben quedar objetos inflamables o que les afecte el calor (Cortinas, lonas, muebles, plantas, mascotas... etc) a menos de 3 metros de la parte frontal (radiación) del aparato.
- Este aparato ha sido diseñado para ser instalado en posición totalmente horizontal. Podrá variar el de enfoque, hasta poder ser enfocado totalmente hacia el suelo.

Atención: NO INSTALAR NUNCA EN POSICIÓN VERTICAL.

- El aparato debe ser instalado en el exterior, preferiblemente bajo cubierta, y respetando las distancias mínimas de instalación (**Fig. 2 / 3 / 4**).
- No usar el aparato cerca de bañeras, duchas, piscinas o saunas.
- No lo instale en paredes de plástico o de materiales sintéticos.
- No coloque nunca el aparato por debajo de una toma eléctrica.
- No use el aparato en espacios que contengan gases explosivos o vapores generados por disolventes y pinturas, o que sean inflamables por sí mismos.
- Asegúrese que la pared, estructura, parasol o techo, donde va instalar el aparato es lo suficientemente firme y resistente para aguantar el peso del aparato/s.
- Evitar instalar el aparato en estructuras, parasoles... sujetos a movimiento o vibraciones que afecten negativamente sobre la vida de las lámparas.
- Los medios de desconexión que deben ser incorporados a la instalación fija, para su desconexión de la red de alimentación, deben presentar una separación de contactos de al menos 3mm entre todos los polos, de manera que permita una completa desconexión de acuerdo con las condiciones de exceso de voltaje Categoría III.
- No deje nunca el aparato funcionando cuando salga de su casa. Al salir de casa, asegúrese siempre que está desconectado.
- El aparato alcanza temperaturas superficiales elevadas, con lo cual no toque, incluso después de que haya estado funcionando.
- No cubra el aparato, incluso después de desconectarlo.
- Asegúrese que el cable de alimentación no toca el cuerpo del aparato y no pasa por delante de la parte frontal (Radiación).
- No permita que niños o animales domésticos jueguen con el aparato o que lo toquen. ¡Aviso! Cuando está funcionando, la rejilla de salida puede estar muy caliente.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.
- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben solo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista i que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respeto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños desde 3 años y hasta 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.
- **PRECAUCIÓN – Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.**
- No limpie el aparato mientras está funcionando y no lo introduzca en agua.
- No manipule el aparato con las manos mojadas.
- No enrolle el cable de alimentación en el aparato mientras está funcionando.
- Si el cable resulta dañado deberá ser cambiado; no lo haga por su cuenta – lleve el equipo a un centro de reparación autorizado, ya que este trabajo debe ser efectuado por personal especializado con objeto de evitar cualquier riesgo o daño.
- No use el aparato como secador de ropa o de toallas.
- Este aparato de calefacción no está equipado con un dispositivo de control de temperatura. Nunca utilice este aparato de calefacción en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.
- Aparato diseñado para uso externo.

3. INSTALACIÓN EN PARED

Antes de iniciar la instalación del aparato, lea atentamente las **Advertencias de Seguridad** indicadas en el **apartado 2**.

Antes de iniciar la instalación del aparato, asegúrese que una vez instalado, las distancias mínimas de seguridad indicadas en la **Fig. 2** se cumplirán.

- Usando el soporte orientable del mismo aparato como plantilla, marque los 4 agujeros en la pared. Ayúdese de un nivel para asegurar que el soporte queda completamente horizontal (**Fig. 5**).
- Practique 4 agujeros en la pared mediante una broca de 8 mm de diámetro. Inserte los cuatro tornillos con tacos metálicos (**Fig. 1C**).
- Ayudándose de la llave fija suministrada (**Fig. 1B**), retire las 4 tuercas y arandelas y seguidamente fije el aparato a la pared.
- Una vez fijado, y mediante la llave Allen suministrada (**Fig. 1D**), afloje el tornillo indicado en la **Fig. 6** para poder orientar el aparato a su justa medida.
- Una vez terminada la instalación, ayúdese de un nivel para asegurar que el aparato queda completamente horizontal, que el cable de alimentación no toca el cuerpo del aparato o quede por delante de la rejilla de la/s lámpara/s.

4. INSTALACIÓN EN ESTRUCTURA O PARASOL

Antes de iniciar la instalación del aparato, lea atentamente las **Advertencias de Seguridad** indicadas en el **apartado 2**.

Antes de iniciar la instalación del aparato, asegúrese que una vez instalado, las distancias mínimas de seguridad indicadas en la **Fig. 3** se cumplirán.

- Para poder fijar el aparato en una estructura metálica o parasol, podrá utilizar el soporte universal suministrado (**Fig. 1E**). **Atención: El soporte universal suministrado, podrá acoplarse a una estructura metálica / parasol, siempre que el soporte tenga unas dimensiones de grosor: 40x40 mm máximas.**
- Mediante los 4 tornillos y las cuatro tuercas (**Fig. 1H**), una el soporte universal (**Fig. 1E**) al soporte orientable del mismo aparato. Seguidamente acople el conjunto a la estructura / parasol como se indica en la **Figura 8**.
- Utilizando los dos tornillos Allen (**Fig. 1G**) y el perno de fijación (**Fig. 1F**) evitará que el aparato se desplace o se descuelgue accidentalmente (**Fig. 8**).
- Para no rallar la pintura de la estructura / parasol, puede poner la alfombrilla de protección (**Fig. 1I**) suministrada.
- Una vez fijado, y mediante la llave Allen suministrada (**Fig. 1D**), afloje el tornillo indicado en la **Fig. 6** para poder orientar el aparato a su justa medida.
- Una vez terminada la instalación, ayúdese de un nivel para asegurar que el aparato queda completamente horizontal, que el cable de alimentación no toca el cuerpo del aparato o quede por delante de la rejilla de la/s lámpara/s.

5. INSTALACIÓN DIRECTAMENTE EN EL TECHO (FIG. 4 / 7)

Antes de iniciar la instalación del aparato, lea atentamente las **Advertencias de Seguridad** indicadas en el **apartado 2**. Antes de iniciar la instalación del aparato, asegúrese que una vez instalado, las distancias mínimas de seguridad indicadas en la **Fig. 4** se cumplirán.

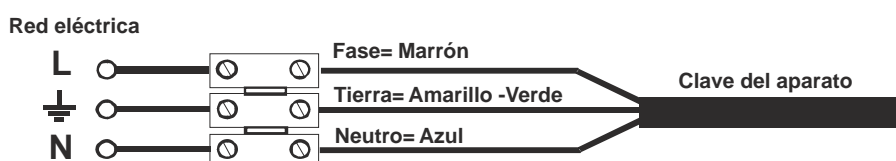
- Dependiendo del techo donde se quiera fijar el aparato, usted deberá seleccionar el tipo de fijación más adecuada. La fijación directa al techo no se suministra con el aparato.
- Retire los dos tornillos ubicados en la parte posterior del cuerpo metálico, que actúan como tapón (**Fig. 4**), y enrosque en ellos los cables metálicos con retenedores de seguridad suministrados (**Fig. 1J**).
- Ajustando la longitud útil del cable metálico, podrá ajustar la altura final del aparato (**Fig. 7**).
- Una vez colgado, cierre los retenedores de seguridad para evitar que el aparato sea descolgado o pueda caer accidentalmente.
- Una vez terminada la instalación, ayúdese de un nivel para asegurar que el aparato queda completamente horizontal, que el cable de alimentación no toca el cuerpo del aparato o quede por delante de la rejilla de la/s lámpara/s.

6. CONEXIÓN / USO DEL EQUIPO

Antes de conectar la clavija del aparato a la red, lea atentamente las **Advertencias de Seguridad** indicadas en el **apartado 2**.

Atención: IMPORTANTE PARA FRANCIA:

La conexión eléctrica para la alimentación, se debe hacer cortando la clavija suministrada y utilizando un terminal adecuado, tal como se muestra a continuación.



- Actuando sobre el interruptor general, ubicado en el lateral, usted podrá conectar o desconectar permanentemente el aparato de la red eléctrica.
- **CONTROL REMOTO:** direccionando y pulsando el mando a distancia (**Fig. 1A**) hacia el aparato, podrá encender y apagar la/s lámpara/s.
- **CONTROL MANUAL:** Pulsando directamente sobre el panel de control ubicado en el aparato, podrá encender y apagar la/s lámpara/s.

7. MANTENIMIENTO

Este producto no requiere un mantenimiento específico. Únicamente necesita una limpieza periódica para evitar la acumulación de polvo en las lámparas, ya que podría ocasionar un sobrecalentamiento del calefactor. Limpie las lámparas con un pincel y el cuerpo del producto con un trapo húmedo. No sumerja el aparato ni proyecte agua sobre el mismo.

Si el aparato no se utiliza durante un largo periodo de tiempo (verano), desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo protegido.

La sustitución de las lámparas la debe de realizar personal cualificado, así que contacte con la red de Servicios Oficiales de **S&P**, para garantizar una adecuada asistencia técnica.

8. ASISTENCIA TÉCNICA

La extensa red de **Servicios Oficiales S&P** garantiza una adecuada asistencia técnica.

En caso de observar alguna anomalía en el aparato, rogamos se ponga en contacto con cualquiera de los servicios oficiales mencionados, donde será debidamente atendido.

Cualquier manipulación efectuada por personas ajenas a los Servicios Oficiales **S&P** nos obligaría a cancelar su garantía.

Para aclarar cualquier duda con respecto a los productos **S&P** diríjase a la **Red de Servicios Post Venta** si es en territorio español, o a su distribuidor habitual en el resto del mundo. Para su localización puede consultar la página WEB www.solerpalau.com

9. PUESTA FUERA DE SERVICIO Y RECICLAJE



En caso de puesta fuera de servicio, aunque sea de forma temporal, es aconsejable conservar el aparato en lugar seco y libre de polvo, dentro de su embalaje original.

La normativa de la **CEE** y el compromiso que debemos adquirir con las futuras generaciones, nos obligan al reciclado de materiales; le rogamos que no olvide depositar todos los elementos sobrantes del embalaje en los correspondientes contenedores de reciclaje, así como de llevar los aparatos sustituidos al Gestor de Residuos más próximo.

EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS PRODUCIDOS A PERSONAS Y/O COSAS DEBIDOS AL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS. **S&P** SE RESERVA EL DERECHO A MODIFICACIONES DEL PRODUCTO SIN PREVIO AVISO.



ENGLISH

ÍNDICE

1. THE PRODUCT	10
2. SAFETY WARNINGS	11
3. WALL MOUNTING	12
4. STRUCTURE OR FIXED SUN UMBRELLA INSTALLATION.....	12
5. INSTALLATION DIRECTLY ON THE CEILING (FIG. 4/7).....	12
6. CONNECTION/ USE.....	13
7. MAINTENANCE	13
8. TECHNICAL ASSISTANCE	13
9. REMOVAL FROM SERVICE, DISPOSAL AND RECYCLING	13

Please read these instructions carefully before using and installing this halogen heater, to avoid harm and hazard situations. Any use of this appliance different from that indicated in this manual could cause fire, short circuit or injury and will render the guarantee null and void.

The guarantee does not cover any defect, damage, loss, injury or harm caused by misuse of this product. All legal rights are guaranteed. No condition in the guarantee can exclude or change the guarantee conditions regulated by State legislation, which cannot be excluded or modified under any circumstance.

Before using the device, carefully remove all packaging and check the integrity of the appliance.

If you find any defect or damage, do not install it or try to repair it, please contact the distributor.

Do not leave the packaging within the reach of children and dispose of it in compliance with waste disposal regulations.

1. THE PRODUCT

In addition to the appliance you have purchased, the package also contains **(Fig. 1)**:

- 1 x Remote control and 2x AAA 1.5V batteries (A)
- 1 x M6 wrench (B)
- 4 x Screws with metal wall plugs M6 x 50 (C)
- 1 x Hex key (D)
- 1 x Universal support for metal structures or fixed sun umbrella (E)
- 1 x fixing bolt M8 x 25 (F)
- 2 x Screws Allen M6 x 50 (G)
- 4 x Screws Allen M6 x 12 / 4 x M6 nut (H)
- 1 x Protective mat (I)
- 2 x Metal cable with security retainers (J)
- 1 x Installation and usage booklet

If any of these items are missing, please contact your distributor.

Model	Lamps	Lamps power	Total power
HE-1500 N	1	1 X 1500W	1500W
HE-2200 N	2	2 X 1100W	2200W

2. SAFETY WARNINGS

- Make sure that your power supply corresponds to the details on the specifications plate.
- If the appliance is installed on a wall, respect the minimum safety distances indicated in **Fig. 2**.
- If the appliance is installed on a structure or under fixed sun umbrella, respect the minimum safety distances indicated in **Fig. 3**.
- If the appliance is installed on the ceiling, respect the minimum safety distances indicated in **Fig. 4**.
- There must be no inflammable objects or objects affected by heat within 3 meters of the appliance (Curtains, furniture, plants, parasols, pets, etc.). The front of the appliance must always be unobstructed.
- This product has been designed to be installed in a horizontal position. It can vary the focus, until it can be focused completely towards the ground.

Attention: DO NOT INSTALL IN VERTICAL POSITION.

- The appliance can work outdoors, as long as it is under cover and the installation clearances are respected. (**Fig. 2/ 3/ 4**).
- Do not use the device close to baths, showers, swimming pools or saunas.
- Do not install on plastic or synthetic material walls.
- Never install the appliance under an electric power point.
- Do not use the appliance in areas containing explosive gases or vapours generated by solvents and paints, or which could autoignite.
- Make sure that the wall where it is to be fitted is sufficiently strong to bear the weight of the appliance.
- Avoid structures with movement or vibrations that could negatively affect the life of the lamps.
- The switch for disconnecting the appliance from the mains must have a gap of at least 3 mm between all the poles, enabling a complete disconnection in accordance with the excess voltage conditions Category III.
- Do not leave the appliance on when you leave your home. When leaving home, always make sure that it is switched off.
- The appliance will reach high surface temperatures; therefore do not touch it, even if it has been recently switched off.
- Do not cover the appliance, even if it has been switched off.
- Make sure that the power supply cable is not in contact with body of appliance and does not pass in front of frontal part (Radiation).
- Do not allow children or pets to play with the appliance or touch it. Warning! When in operation, the outlet grille may be very hot.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION: Some parts of this product may become hot and cause burns. Particular atten-**



tion should be when children and vulnerable people are present.

- Do not clean the appliance when in operation and do not immerse it in water.
- Do not manipulate the appliance with wet hands.
- Do not wrap the power cable round the appliance while it is in operation.
- If the cable is damaged it must be replaced; do not do this yourself take the appliance to an authorised repair centre, as this operation must be carried out by specialised personnel to avoid hazards or damage.
- Do not use the appliance as a clothes or towel drier.
- This heater is not equipped with a device of room temperature control. Do not use this heater in small rooms that are occupied by people who can not leave the room by themselves, unless on going monitoring is assured.
- Only for external use.

3. WALL MOUNTING

Before starting to install the appliance, carefully read the **Safety warnings** indicated in the **section 2**.

Before starting to install the appliance, make sure that once installed, the minimum security distances indicated in the **Fig. 2** will be met.

- Using the orientable support of the same device as a template, mark 4 holes in the wall.
Use one level tool to ensure the support is completely horizontal (**Fig. 5**)
- Do 4 holes in the wall using a 8 mm diameter drill bit. Insert the 4 screws with metal rods (**Fig. 1C**).
- With the supplied wrench (**Fig. 1B**), remove the 4 nuts and washers and fix the appliance on the wall.
- Once fixed, and with supplied hex key (**Fig. 1D**), loosen the screw indicated in the **Fig. 6** to orientate the appliance to its right measure.
- Once installation is finished, be sure that device is completely horizontal with help of level tool; verify that power supply cable is not in contact with body or in front of frontal lamp grille.

4. STRUCTURE OR FIXED SUN UMBRELLA INSTALLATION

Before starting to install the appliance, carefully read the **Safety warnings** indicated in the **section 2**.

Before starting to install the appliance, make sure that once installed, the minimum security distances indicated in the **Fig. 3** will be met.

- To fix the appliance in a metal structure or fixed sun umbrella, universal support provided can be used (**Fig. 1 E**)
Attention: Provided universal support, can be coupled to a metal structure/ fixed sun umbrella, if the support has dimensions of thickness: 20x20 mm minimum/ 40x40 maximum.
- Using 4 screws and 4 nuts (**Fig. 1H**), joint the universal support (**Fig. 1E**) to the adjustable support of the same appliance. Then attach the assembly to the structure/ fixed sun umbrella as indicated in the **Figure 8**.
- Using the two hex screws (**Fig. 1G**) and the fixed bolt (**Fig. 1F**) will prevent the device is moved or fall down accidentally (**Fig. 8**).
- To avoid scratching the paint on the structure/ fixed sun umbrella, you can put the supplied protective mat (**Fig. 1 I**)
- Once fixed, and with supplied hex key (**Fig. 1D**), loosen the screw indicated in **Fig. 6** to orient the appliance to its right measure.
- Once installation is finished, be sure that device is completely horizontal with help of level tool; verify that power supply cable is not in contact with body or in front of frontal lamp grille.

5. INSTALLATION DIRECTLY ON THE CEILING (FIG. 4/7)

Before starting to install the appliance, carefully read the **Safety warnings** indicated in the **section 2**.

Before starting to install the appliance, make sure that once installed, the minimum security distances indicated in the **Fig. 4** will be met.

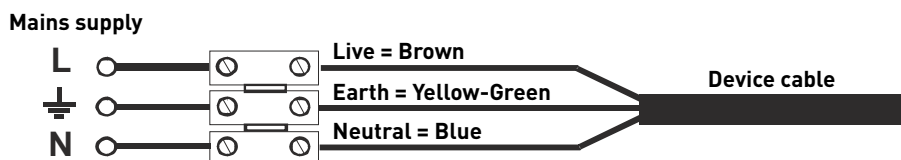
- Depending on the ceiling where you want to fix the appliance, you must select the most appropriate type of fixation. Direct fixing to the ceiling is not supplied with the appliance.
- Remove the two screws located on the back of the metal body, which act as a plug (**Fig. 4**) and screw the metal cables with supplied security retainers. (**Fig. 1J**)
- Adjusting the useful length of the metal cable, you can adjust the final height of the appliance (**Fig. 7**)
- Once hung, close the security retainers to prevent the unit is picked up or accidentally dropped.
- Once the installation is finished, use a level to ensure that the appliance is completely horizontal, that the power supply cable does not touch the body of the appliance or is in front of the lamp grid.

6. CONNECTION/ USE

Before connecting the plug to the mains, carefully read the **Safety warnings** indicated in the **section 2**.

Attention: IMPORTANT FOR FRANCE:

Electrical power connection must be made by cutting off the supplied plug and using an adequate terminal, as shown below.



- Operating on the main switch, located on the side, you can permanently connect or disconnect the appliance from the electrical mains.
- **REMOTE CONTROL:** The remote control (**Fig. 1A**) can be used to switch the lamps on or off at a distance.
- **MANUAL CONTROL:** Clicking directly on the manual control (⏻) located in the appliance, can switch the lamps on or off.

7. MAINTENANCE

This product requires no specific maintenance. It only needs regular cleaning to avoid the accumulation of dust on the lamps, as this could cause it to overheat. Clean the lamps with a small paintbrush and the body of the appliance with a damp cloth. Do not immerse the appliance or spray water on it.

If the appliance is not going to be used for a long period of time, it is recommended to store it in a protected place.

If any parts need to be replaced, this should be done by qualified personnel, so please contact the network of Official **S&P** Service Agents, to ensure correct technical assistance.

8. TECHNICAL ASSISTANCE

S&P's extensive Technical Service network will guarantee adequate technical assistance.

If a fault is observed in the unit, please contact any of the mentioned technical service offices and they will attend to your problem. Manipulation of the unit by anyone other than official **S&P** service technicians will void your guarantee.

For any queries regarding **S&P** products please contact any branch of our **Sales Service network** if you are in Spain, or your regular dealer in the rest of the world. To find your nearest dealer, visit our website at www.solerpalau.com

9. REMOVAL FROM SERVICE, DISPOSAL AND RECYCLING



If the appliance is not to be used for any length of time, we recommend returning it to its original package and storing it in a dry, dust-free place.

EU regulations and our commitment to future generations oblige us to recycle used materials; please remember to dispose of all unwanted packaging materials at the appropriate recycling points, and to drop off obsolete equipment at the nearest waste management point.

THE MANUFACTURER WILL NOT BE HELD LIABLE FOR DAMAGE TO PEOPLE AND/OR PROPERTY DUE TO NON-COMPLIANCE WITH THESE WARNINGS.

S&P RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE PRODUCT WITHOUT PRIOR NOTICE.

ÍNDICE

1. LE PRODUIT 14

2. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ..... 15

3. INSTALLATION AU MUR.....16

4. INSTALLATION SUR STRUCTURE OU PARASOL 16

5. INSTALLATION DIRECTEMENT AU PLAFOND (FIG. 4 / 7) 17

6. CONNEXION / UTILISATION DE L'APPAREIL..... 17

7. ENTRETIEN 17

8. ASSISTANCE TECHNIQUE..... 17

9. MISE HORS SERVICE ET RECYCLAGE 17

Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil afin de ne pas l'endommager et de ne créer aucune situation de danger. Tout usage de cet appareil autre que celui indiqué dans ce manuel peut provoquer un incendie, un risque d'électrocution ou de blessure et annule la garantie.

La garantie ne s'applique à aucun défaut, dommage, perte, blessure ou préjudice imputable à un usage impropre de l'appareil. Tous les droits garantis par la loi en la matière restent confirmés. Les conditions de la garantie ne peuvent en aucun cas exclure ni modifier les conditions de garantie prévues par la loi, qui ne peuvent donc en aucun cas être exclues ni modifiées.

Dès la réception de l'appareil, le retirer de l'emballage avec précaution et contrôler s'il est en parfait état. Au cas où serait détecté un quelconque défaut ou dommage, de pas installer l'appareil et ne pas tenter de le réparer; prendre contact avec le revendeur qui a fourni l'appareil.

Ne pas laisser l'emballage à la portée des enfants et se débarrasser du matériau d'emballage conformément aux règlements en vigueur.

1. LE PRODUIT

Outre l'appareil que vous avez acheté vous trouverez dans l'emballage **(Fig. 1)**:

- 1 x Commande à distance avec 2 piles modèle AAA 1.5V (A)
- 1 x Clé plate M6 (B)
- 4 x Vis avec cheville métallique M6 x 50 (C)
- 1 x Clé Allen (D)
- 1 x Support universel pour structures métalliques ou parasols (E)
- 1 x Vis de fixation M8 x 25 (F)
- 2 x Vis Allen M6 x 50 (G)
- 4 x Vis Allen M6 x 12 / 4 x écrous M6 (H)
- 1 x Pièce de protection (I)
- 2 x Câbles métalliques avec sécurité (J)
- 1 x Notice d'installation et d'utilisation

S'il manque un composant, veuillez-vous adresser à votre revendeur.

Modèle	Lampes	Puissance lampes	Puissance totale
HE-1500 N	1	1 X 1500W	1500W
HE-2200 N	2	2 X 1100W	2200W

2. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

- Vérifier que l'alimentation électrique est compatible avec les données indiquées sur la plaque caractéristique.
- Si l'appareil est installé contre un mur, respecter les distances minimales de sécurité indiquées **Fig. 2**.
- Si l'appareil est installé sur une structure ou sous un parasol, respecter les distances minimales de sécurité indiquées **Fig. 3**.
- Si l'appareil est installé suspendu au plafond, respecter les distances minimales de sécurité indiquées **Fig. 4**.
- Ne laisser aucun objet inflammable ou qui pourrait être affecté par la chaleur, à moins de 3 mètres autour de l'appareil (rideaux, meubles, plantes, parasols, animaux, etc). Aucun objet ne doit être placé devant la partie frontale de l'appareil.
- C'est appareil a été prévu pour être installé en position parfaitement horizontale. Il est possible de régler l'orientation verticale jusqu'à une orientation vers le sol.

Attention: NE JAMAIS INSTALLER EN POSITION VERTICALES.

- L'appareil peut fonctionner à l'extérieur que s'il est à couvert et en respectant toujours les distances minimales d'installation.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une douche, d'une baignoire ou d'un sauna.
- Ne pas installer l'appareil contre une paroi en plastique ou en matériaux synthétiques.
- Ne pas installer l'appareil sous une prise électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux où l'on pourrait avoir des gaz explosifs, des vapeurs générées par des solvants ou de la peinture ou auto inflammables.
- S'assurer que le mur contre lequel va être installé l'appareil est suffisamment résistant pour supporter le poids de l'appareil.
- Eviter de monter l'appareil sur des structures mobiles ou sujettes à des vibrations, cela pouvant affecter négativement la durée de vie des lampes.
- L'alimentation électrique de l'appareil doit prévoir un système de protection électrique qui doit être installés conformément aux normes en vigueur du pays. Ce système doit comprendre un interrupteur omnipolaire ayant une distance minimale d'ouverture entre tous les contacts, d'au moins 3 mm afin de permettre une complète déconnexion en accord avec les conditions de surtension Catégorie III.
- Ne jamais laisser fonctionner l'appareil quand vous quittez votre maison. Si vous sortez de votre maison, s'assurer toujours que l'appareil est déconnecté du réseau.
- L'appareil atteint des températures superficielles élevées. Ne pas le toucher, même après l'avoir déconnecté du réseau.
- Ne pas couvrir l'appareil, même après l'avoir déconnecté du réseau.
- S'assurer que le câble d'alimentation ne soit pas en contact avec le corps de l'appareil et qu'il ne passe pas devant la partie frontale (Radiation).
- Ne jamais laisser les enfants ou les animaux domestiques toucher ou jouer avec l'appareil. Attention! Durant son fonctionnement la grille frontale peut atteindre des températures très élevées.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance continue.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, senso-



rielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler, ni nettoyer l'appareil, ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
- Ne pas nettoyer l'appareil quand il est en fonctionnement et ne pas le mouiller.
- Ne pas manipuler l'appareil avec les mains humides ou mouillées.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation sur l'appareil pendant qu'il fonctionne.
- Ne pas enrouler le câble d'alimentation autour de l'appareil quand il est en fonctionnement.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, ne pas le remplacer soi-même, il doit être remplacé par un professionnel qualifié afin d'éviter tout risque et dommage.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher du linge ou des serviettes.
- Cet appareil de chauffage ne dispose pas d'élément de contrôle de la température. A moins d'une surveillance permanente, cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces occupées par des personnes ne pouvant pas en sortir seules.
- Utilisation extérieure uniquement.

3. INSTALLATION AU MUR

Lire attentivement les **Recommandations de sécurité** avant de commencer l'installation de l'appareil indiqué au **chapitre 2**. Avant de commencer l'installation de l'appareil, vérifier qu'une fois installé, les distances minimales de sécurité indiquées dans la **Fig. 2** sont remplies.

- Utiliser le support orientable de l'appareil comme gabarit pour marquer l'emplacement des 4 trous sur le mur. S'aider d'un niveau pour s'assurer que le support est parfaitement horizontal (**Fig. 5**).
- Percer 4 trous dans le mur avec une mèche de 8 mm de diamètre. Insérer les quatre chevilles métalliques avec les vis (**Fig. 1C**).
- Avec la clé fournie, (**Fig. 1B**), retirer les 4 écrous et rondelles puis placer et fixer l'appareil au mur.
- Une fois fixé, avec la clé Allen fournie (**Fig. 1D**), desserrer le vis indiquée **Fig. 6** pour pouvoir orienter l'appareil à la position désirée.
- Une fois terminée l'installation, s'assurer avec un niveau que l'appareil est parfaitement horizontal, que le câble d'alimentation ne touche pas le corps de l'appareil ou se situe devant la grille de la ou des lampes.

4. INSTALLATION SUR STRUCTURE OU PARASOL

Lire attentivement les **Recommandations de sécurité** avant de commencer l'installation de l'appareil indiqué au **chapitre 2**. Avant de commencer l'installation de l'appareil, vérifier qu'une fois installé, les distances minimales de sécurité indiquées dans la **Fig. 3** sont remplies.

- Pour pouvoir fixer l'appareil sur une structure métallique ou parasol, utiliser le support universel fourni (**Fig. 1E**).
Attention: Le support universel fourni, peut être monté sur une structure métallique ou parasol ayant des dimensions minimales de 20x20 mm et maximales de 40x40 mm.
- Avec les quatre vis et écrous (**Fig. 1H**), fixer le support universel (**Fig. 1E**) au support orientable de l'appareil. Monter l'ensemble sur la structure / parasol comme indiqué **Figure 8**.
- Les deux vis Allen (**Fig. 1G**) et la vis de fixation (**Fig. 1F**) permettent d'éviter que l'appareil, se déplace ou se décroche accidentellement (**Fig. 8**)
- Pour ne pas rayer la peinture de la structure / parasol, il est possible de placer la protection (**Fig. 1I**) fournie.
- Une fois fixé, avec la clé Allen fournie (**Fig. 1D**), desserrer la vis indiquée **Fig. 6** pour pouvoir orienter l'appareil à la position désirée.
- Une fois terminée l'installation, s'assurer avec un niveau que l'appareil est parfaitement horizontal, que le câble d'alimentation ne touche pas le corps de l'appareil ou se situe devant la grille de la ou des lampes.

5. INSTALLATION DIRECTEMENT AU PLAFOND (FIG. 4 / 7)

Lire attentivement les **Recommandations de sécurité** avant de commencer l'installation de l'appareil indiqué au **chapitre 2**. Avant de commencer l'installation de l'appareil, vérifier qu'une fois installé, les distances minimales de sécurité indiquées dans la **Fig. 4** sont remplies.

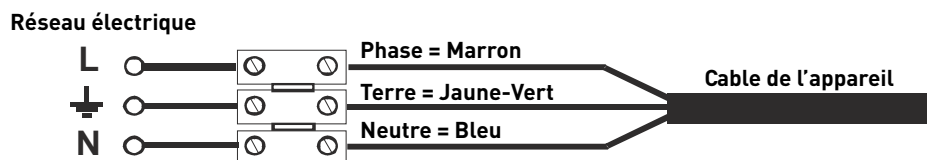
- En fonction du type de plafond sur lequel est fixé l'appareil, sélectionner le type de fixation le plus approprié. La fixation directe au plafond n'est pas fournie avec l'appareil.
- Retirer les deux vis placée en partie postérieure du corps métallique qui servent d'obturateur (**Fig. 4**), et visser en lieu et place les câbles métalliques avec les mousquetons fournis (**Fig. 1J**).
- Le choix de la longueur utile du câble métallique permet d'ajuster la hauteur finale de l'appareil (**Fig. 7**).
- Une fois accrocher, fermer les mousquetons pour éviter que l'appareil se décroche et puisse tomber accidentellement.
- Une fois terminée l'installation, s'assurer avec un niveau que l'appareil est parfaitement horizontal, que le câble d'alimentation ne touche pas le corps de l'appareil ou se situe devant la grille de la ou des lampes.

6. CONNEXION / UTILISATION DE L'APPAREIL

Lire attentivement les **Recommandations de sécurité** avant de commencer l'installation de l'appareil indiqué au **chapitre 2**.

Attention: IMPORTANT EN FRANCE:

Pour le raccordement électrique, couper la prise fournie et utiliser un bornier de raccordement comme indiqué ci-dessous.



- En agissant sur l'interrupteur général placé sur le côté, l'appareil est connecté ou déconnecté du réseau électrique.
- **CONTROLE A DISTANCE:** diriger la commande à distance (**Fig. 1A**) vers l'appareil pour allumer et éteindre la ou les lampes.
- **CONTROLE MANUEL:** Appuyer directement sur la touche de contrôle située sur l'appareil pour allumer et éteindre la ou les lampes.

7. ENTRETIEN

Cet appareil ne nécessite aucun entretien particulier. Le nettoyer régulièrement pour éviter l'accumulation de poussière sur les lampes ce qui pourrait provoquer une surchauffe de l'appareil. Nettoyer les lampes avec un pinceau et la carcasse avec un chiffon humide. Ne pas immerger l'appareil ni projeter de l'eau sur l'appareil.

Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période le ranger à l'abri dans son emballage.

Le remplacement des lampes doit être fait par un professionnel qualifié. Dans ce cas se mettre en contact avec son distributeur.

8. ASSISTANCE TECHNIQUE

Au cas où une anomalie serait détectée sur l'appareil, prendre contact avec le distributeur qui a fourni l'appareil.

Toute manipulation effectuée par une personne non qualifiée entrainera l'annulation de la garantie.

Pour toute question concernant l'appareil prendre contact avec le distributeur qui a fourni l'appareil.

9. MISE HORS SERVICE ET RECYCLAGE



En cas de mise hors service, même pour une période limitée, il est recommandé de garder l'appareil à l'abri dans un lieu sec et non poussiéreux, dans son emballage d'origine.

La norme de la **CEE** et l'engagement que nous devons prendre par rapport aux nouvelles générations nous obligent à recycler les matériaux; nous vous prions donc de ne pas oublier de déposer tous les éléments restants de l'emballage dans les containers de recyclage correspondants, et d'emporter les appareils usagés au Point de Recyclage le plus proche.

LE FABRICANT NE POURRA ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES OCCASIONNÉS AUX PERSONNES ET/OU AUX CHOSES, DUS AU NON RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS.

S&P SE RESERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRODUIT SANS PREAVIS.

ÍNDICE

1. IL PRODOTTO	18
2. AVVERTENZE DI SICUREZZA	19
3. INSTALLAZIONE A PARETE	20
4. INSTALLAZIONE SU STRUTTURA O OMBRELLONE	20
5. INSTALLAZIONE A SOFFITTO (FIG. 4 / 7).....	20
6. COLLEGAMENTO / UTILIZZO DEL PRODOTTO	21
7. MANUTENZIONE.....	21
8. ASSISTENZA TECNICA.....	21
9. MESSA FUORI SERVIZIO E RICICLAGGIO.....	21

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE LA STUFA ALOGENA, AL FINE DI EVITARE EVENTUALI DANNI O SITUAZIONI RISCHIOSE. QUALSIASI USO DEL PRESENTE APPARECCHIO DISTINTO DA QUELLO INDICATO IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, PUÒ CAUSARE INCENDI, CORTOCIRCUITI O LESIONI, DETERMINANDO L'INVALIDITÀ E L'INEFFICACIA AUTOMÁTICA DELLA GARANZIA.

La garanzia non copre nessun tipo di difetto, deterioramento, perdita, lesione fisica o danno materiale provocato da un uso incorretto del presente prodotto. Sono garantiti tutti i diritti previsti dalla legislazione applicabile. Nessuna condizione della garanzia può escludere o modificare le condizioni di garanzia come regolate dalle leggi dello Stato, che non possono essere escluse o modificate per nessun motivo.

Prima dell'accensione, si raccomanda di rimuovere con cautela gli imballaggi e di controllare attentamente l'integrità dell'apparecchio. In caso si riscontrino eventuali difetti o danni, si raccomanda di evitare assolutamente l'installazione o la riparazione del prodotto e di rivolgersi immediatamente al distributore.

Non lasciare l'imballaggio alla portata dei bambini e procedere allo smaltimento ai sensi delle normative vigenti.

1. IL PRODOTTO

Oltre all'attrezzatura da Voi acquistata, l'imballaggio contiene **(Figura 1)**:

- 1 x Comando a distanza completo di due Batterie modello AAA 1.5V (A)
- 1 x Chiave fissa M6 (B)
- 4 x Viti metalliche con tassello M6 x 50 (C)
- 2 x Chiave a brugola (D)
- 1 x Supporto universale per strutture metalliche o ombrelloni (E)
- 1 x Perno di fissaggio M8 x 25 (F)
- 2 x Viti con testa a brugola M6 x 50 (G)
- 4 x Viti a brugola M6 x 12 / 4 x bulloni M6 (H)
- 1 x Staffa di protezione (I)
- 2 x Cavi metallici con ganci di sicurezza (J)
- 1 x Libretto d'istruzioni

Se dovesse mancare uno di questi accessori, contattare il distributore.

Modello	Lampade	Potenza lampade	Potenza totale
HE-1500 N	1	1 X 1500W	1500W
HE-2200 N	2	2 X 1100W	2200W

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda agli dettagli riportati nella targa delle caratteristiche tecniche.
- Se si installa il prodotto a parete, rispettare le distanze minime di sicurezza che trova nella **Fig. 2**.
- Se si installa il prodotto in una struttura o sotto un ombrellone, rispettare le distanze minime di sicurezza che trova nella **Fig. 3**.
- Se si installa il prodotto a soffitto, rispettare le distanze minime di sicurezza che trova nella **Fig. 4**.
- Non devono essere presenti oggetti infiammabili o che subiscono il calore (Tende, teloni, mobili, piante, animali domestici...etc) a meno di 3 metri dalla parte frontale (radiante) del prodotto.
- Questo prodotto è stato disegnato per essere installato esclusivamente in posizione orizzontale.
Attenzione: NON INSTALLARE IN POSIZIONE VERTICALE.
- Il prodotto deve essere installato all'esterno, preferibilmente sotto una copertura, e rispettando le distanze minime d'installazione (**Fig. 2 / 3 / 4**).
- Non usare il prodotto vicino a vasche da bagno, docce, piscine o saune.
- Non installarlo su pareti di plastica o materiale sintetico.
- Non posizionare il prodotto sotto una presa elettrica.
- Non utilizzare il prodotto in spazi che contengono gas esplosivi o vapori generati da solventi e vernici, o che si potrebbero infiammare.
- Assicurarsi che la parete, struttura, ombrellone o soffitto, dove si installerà il prodotto è sufficientemente fermo e resistente per reggere il peso del prodotto/i.
- Evitare di installare il prodotto in strutture, ombrelloni... soggetti a movimenti o vibrazioni che potrebbero influenzare negativamente sulla vita delle lampade
- I sistemi di scollegamento che dovranno essere incorporati all'installazione fissa, per il suo scollegamento dalla rete d'alimentazione, deve avere una separazione dei contatti di almeno 3mm tra tutti i poli, in modo tale da permettere una completa disconnessione in accordo con le condizioni d'eccesso di voltaggio Categoria III.
- Non lasciare mai il prodotto in funzione quando si lascia l'abitazione. Assicurarsi che sia sempre scollegato, prima di lasciare l'abitazione.
- Il prodotto raggiunge temperature superficiali elevate, per cui non toccarlo, anche dopo poco tempo che è stato in funzione.
- Non coprire il prodotto, anche dopo averlo scollegato.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione non tocchi il corpo del prodotto e che non passi davanti alla parte frontale del prodotto (Radiazioni).
- Non permettere a bambini o animali domestici di giocare con il prodotto o di toccarlo. **Aviso!** Quando è in funzione, la rete d'uscita può risultare molto calda.
- I bambini con meno di 3 anni devono mantenersi fuori dalla portata del prodotto a meno che non siano continuamente controllati.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono esclusivamente accendere / spegnere il prodotto, sempre che questo sia stato posizionato / installato nella sua posizione di funzionamento prevista e che, questi, siano supervisionati o abbiano recepito istruzioni relative all'utilizzo del prodotto in modo sicuro e che capiscano i rischi che l'utilizzo del prodotto comporta.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini con età dagli 8 anni in su e da persone con funzioni fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se vengono supervisionati o formati in modo appropriato all'utilizzo del prodotto in maniera sicura e sappiano comprendere i pericoli che l'utilizzo di questo prodotto implica.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione devono essere realizzati dall'utente e non devono essere realizzate da bambini senza supervisione.



- I bambini dai 3 agli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire il prodotto o realizzare operazioni di manutenzione.
- **PRECAUZIONE – Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Deve essere posta particolare attenzione quando sono presenti bambini o persone vulnerabili.**
- Non pulire il prodotto mentre è in funzione e non introdurlo in acqua.
- Non manipolare con le mani umide.
- Non arrotolare il cavo d'alimentazione nel prodotto quando è in funzione.
- Se il cavo risulta danneggiato dovrà essere sostituito; porti il prodotto dal distributore.
- Non usare il prodotto come asciugatore di materiale o asciugamani.
- Questo prodotto di riscaldamento non è equipaggiato con un dispositivo di controllo della temperatura. Non utilizzare mai questo prodotto in piccole abitazioni occupate da persone che non possono rimanere da sole, ad eccezione che queste siano sempre sorvegliate.
- Prodotto sviluppato per utilizzo esterno.

3. INSTALLAZIONE A PARETE

Prima di incominciare l'installazione del prodotto, legga attentamente le **Avvertenze di Sicurezza** indicate nel **paragrafo 2**. Prima di iniziare l'installazione del prodotto, assicurarsi che, una volta installato, le distanze minime di sicurezza indicate nella **Fig. 2** siano rispettate.

- Utilizzando il supporto orientabile dello stesso prodotto come dima, segnare i 4 fori da praticare a parete. Aiutarsi con una livella per assicurarsi che il supporto sia completamente orizzontale (**Fig. 5**).
- Praticare 4 fori nella parete tramite un trapano con punta da 8 mm di diametro. Inserite le quattro viti con tassello metallico (**Fig. 1C**).
- Aiutandosi con la chiave fornita (**Fig. 1B**), togliere le 4 viti e rondelle e poi fissare il prodotto a parete.
- Una volta fissato, e mediante la chiave a brugola fornita (**Fig. 1D**), allentare la vite indicata nella **Fig. 6** per poter orientare il prodotto al giusto angolo.
- Una volta terminata l'installazione, aiutarsi con una livella per assicurarsi che il prodotto sia completamente orizzontale, che il cavo d'alimentazione non venga in contatto col corpo del prodotto o che non passi per la parte frontale della/e lampada/e.

4. INSTALLAZIONE SU STRUTTURA O OMBRELLONE

Prima di iniziare l'installazione del prodotto, leggere attentamente le **Avvertenze di Sicurezza** indicate nel **paragrafo 2**. Prima di iniziare l'installazione del prodotto, assicurarsi che una volta installato, vengano rispettate le distanze minime di sicurezza indicate nella **Fig. 3**.

- Per poter fissare il prodotto su una struttura metallica o su un ombrellone, può utilizzare il supporto universale fornito (**Fig. 1E**). **Attenzione: il supporto universale fornito, può essere installato su una struttura metallica/ombrellone, sempre che questa abbia uno spessore: 40x40 mm massimo.**
- Mediante le 4 viti e i 4 tasselli (**Fig. 1H**), unire il supporto universale (**Fig. 1E**) al supporto orientabile dello stesso prodotto. Dopo dichè unire il giunto alla struttura / ombrellone come indicato nella **Figura 8**.
- Utilizzando le viti con testa a brugola (**Fig. 1G**) e il perno di fissaggio (**Fig. 1F**) eviterà che il prodotto si sposti o cada in modo accidentale (**Fig. 8**)
- Per non rovinare la verniciatura della struttura / ombrellone, può utilizzare la staffa di protezione (**Fig. 1I**) fornita.
- Una volta fissato, e tramite la chiave a brugola fornita (**Fig. 1D**), svitare le viti indicate nella **Fig. 6** per orientare il prodotto nella direzione desiderata.
- Una volta terminata l'installazione, assicurarsi con una livella che il prodotto sia perfettamente orizzontale, che il cavo d'alimentazione non venga a contatto col corpo della prodotto o che questo non passi nella parte frontale della/e lampada/e.

5. INSTALLAZIONE A SOFFITTO (FIG. 4 / 7)

Prima di iniziare l'installazione del prodotto, leggere attentamente le **Avvertenze di Sicurezza** indicate nel **paragrafo 2**. Prima di iniziare l'installazione del prodotto, assicurarsi che una volta installato, vengano rispettate le distanze minime di sicurezza indicate nella **Fig. 4**.

- A seconda della tipologia di soffitto sul quale verrà installato, scegliere la tipologia di fissaggio adeguata. Il fissaggio diretto a soffitto non viene fornita col prodotto.
- Svitare le due viti poste nella parte superiore del corpo metallico, che fungono da tappi (**Fig. 4**), ed inserire in questi i due cavi metallici completi di ganci di sicurezza forniti (**Fig. 1J**).

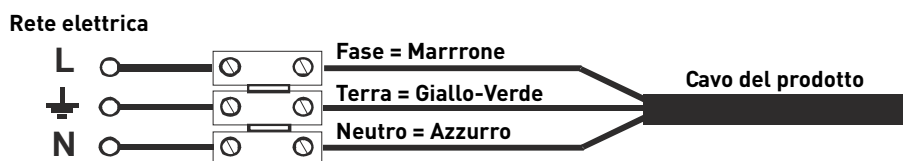
- Correggendo le lunghezze dei cavi metallici, potrà regolare l'altezza finale di installazione del prodotto (**Fig. 7**).
- Una volta posizionato, serrare i ganci di sicurezza per evitare che il prodotto possa essere scollegato o possa cadere accidentalmente.
- Una volta terminata l'installazione, assicurarsi con una livella che il prodotto sia perfettamente orizzontale, che il cavo d'alimentazione non venga a contatto col corpo della prodotto o che questo non passi nella parte frontale della/e lampada/e.

6. COLLEGAMENTO / UTILIZZO DEL PRODOTTO

Prima di collegare la presa del prodotto alla rete, leggere attentamente le **Avvertenze di Sicurezza** indicate nel **paragrafo 2**.

Attenzione: IMPORTANTE PER LA FRANCIA:

Il collegamento elettrico per l'alimentazione deve essere fatto tagliando il cavo e utilizzando un terminale adeguato, come dimostrato di seguito.



- Azionando l'interruttore generale, posto nella parte laterale, potrà collegare o scollegare permanentemente il prodotto dalla rete elettrica.
- **CONTROLLO REMOTO:** direzionando e premendo il comando a distanza (**Fig. 1A**), potrà accendere e spegnere la/e lampada/e.
- **CONTROLLO MANUALE:** Premendo direttamente sopra il pannello di controllo posto sul prodotto, potrà accendere e spegnere la/e lampada/e.

7. MANUTENZIONE

Questo prodotto non richiede una manutenzione specifica. Necessita unicamente di una pulizia periodica per evitare l'accumulo di polvere sulle lampade, che potrebbe causare un surriscaldamento del prodotto. Pulire le lampade con una spazzola e il corpo del prodotto con un panno umido. Non immergere il prodotto nè spruzzare acqua.

Se il prodotto non viene utilizzato durante un lungo periodo di tempo (estate), scollegatelo dalla rete elettrica e copritelo per proteggerlo. La sostituzione delle lampade deve essere realizzata da personale qualificato, che contatterà l'assistenza tecnica ufficiale di **S&P**, per garantire un'adeguata assistenza tecnica.

8. ASSISTENZA TECNICA

La vasta rete di **Servizi Ufficiali di S&P** garantisce un'adeguata assistenza tecnica.

In caso si riscontrino eventuali anomalie nell'apparecchio, si prega di rivolgersi a uno qualsiasi dei servizi ufficiali menzionati, dove sarete debitamente assistiti.

Qualsiasi manipolazione realizzata da persone estranee ai Servizi Ufficiali di **S&P** determinerà automaticamente la cancellazione della sua garanzia.

Per eventuali dubbi sui prodotti di **S&P**, si prega di rivolgersi alla rete di **Servizi Postvendita** in caso di residenti in territorio spagnolo, o al proprio distributore abituale per il resto del mondo. Per la localizzazione dei distributori è possibile consultare la pagina web: www.solerpalau.com

9. MESSA FUORI SERVIZIO E RICICLAGGIO



In caso di messa fuori servizio, anche se temporanea, si consiglia di custodire l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito dentro il suo imballaggio originale.

La normativa della **CEE** e il compromesso che dobbiamo assumere nei confronti delle prossime generazioni, ci obbligano al riciclaggio dei materiali: si prega di non dimenticare di provvedere allo smaltimento di tutti gli elementi superflui dell'imballaggio depositandoli negli appositi contenitori per il riciclaggio, e di consegnare gli apparecchi da sostituire al gestore di residui più vicino.

IL FABBRICANTE NON SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ DI EVENTUALI DANNI A PERSONE E/O COSE PER MANCATA OSSERVANZA DELLE PRESENTI AVVERTENZE.

S&P SI RISERVA IL DIRITTO DI APPORTARE MODIFICHE AL PRODOTTO SENZA PREAVVISO.



S&P SISTEMAS DE VENTILACIÓN, S.L.U.

C. Llevant, 4
Polígono Industrial Llevant
08150 Parets del Vallès
Barcelona - España
Tel. +34 93 571 93 00
Fax +34 93 571 93 01
www.solerpalau.com



Ref. 1441311